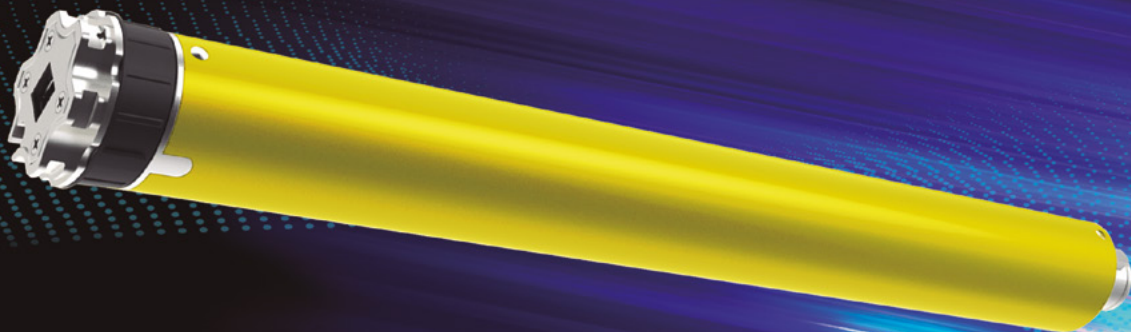


AM60 PLUS®



1. Características

Características / Caractéristiques / Characteristics

- **Motor electrónico vía radio.**
Motor eletrónico via rádio. / Moteur électronique par radio. / Electronic radio control.
- **Finales de carrera electrónicos.**
Interruptores de limite electrónicos. / Fins de course électroniques. / Electronic limit switches.
- **Posibilidad de establecer 1 parada intermedia.**
Possibilidade de estabelecer 1 posição intermediária. / Possibilité de régler 1 position intermédiaire. / Possibility to set 1 intermediate position.
- **Dos modos de funcionamiento, hombre presente y modo continuo.**
Dois modos de funcionamento, homem presente e modo contínuo. / Deux modes de fonctionnement, homme présent et mode continu. / Two operating modes, man-present and continuous mode.
- **Alta precisión de posicionamiento por encoder.**
Alta precisão de posicionamento por codificador. / Haute précision de positionnement par encodeur. / High-precision positioning via encoder.
- **Protección ante cortocircuitos y parada de protección cuando encuentra resistencia.**
A proteção contra curto-circuito e a proteção param ao encontrar resistencia. / Protection contre les courts-circuits et arrêt de la protection en cas de résistance. / Short circuit protection and protective stop when it encounters resistance.
- **Receptor radio integrado, de alta sensibilidad.**
Receptor de rádio integrado, alta sensibilidade. / Récepteur radio intégré hautement sensible. / Integrated high-sensitivity radio receiver.
- **Botón de programación cableado para facilitar su uso.**
Botão de programação por cabo para facilidade de utilização. / Bouton de programmation câblé pour faciliter l'utilisation. / Wired programming button for ease of use.

Conexión a red 230V AC 50–60Hz.

Conexão de rede 230 V AC 50–60 Hz. / Branchement secteur 230V AC 50–60Hz. / Connection to 230V AC 50–60Hz network.



Conecta y gestiona el motor a través de la App mediante el Mini Hub Tuya®

Ligar e gerir o motor através da App com o Tuya® Mini Hub / Connecter et gérer le moteur via l'application avec le Tuya® Mini Hub / Connect and manage the engine via the App with the Tuya® Mini Hub



Toca sobre el icono TUYA para ver detalles de configuración

Toque no ícone TUYA para ver detalhes de configuração / Tapez sur l'icône TUYA pour afficher les détails de la configuration / Tap on the TUYA icon to view configuration details

2. Instrucciones de uso

Instruções de uso / Mode d'emploi / Instructions for use

1

Identificar mando emisor

Identifique o controlo remoto / Identifier la télécommande / Identify transmitter command



El motor debe permanecer sin corriente antes de iniciar la programación.

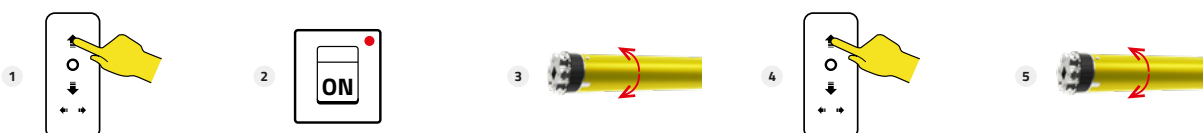
O motor deve estar sem corrente antes de iniciar a programação. / Le moteur doit être hors tension avant de commencer la programmation. / The motor must remain without power before starting the programming.

Nota: Si no se realiza alguna acción en 30 segundos, saldrá automáticamente del modo programación.

Nota: Se nenhuma ação for tomada dentro de 30 segundos, sairá automaticamente do modo de programação. / Remarque : si aucune action n'est effectuée dans les 30 secondes, il quittera automatiquement le mode de programmation. / Note: If no action is executed in 30 seconds, it will automatically exit the programming mode.

Nota: Solo se programará el mando que estemos pulsando.

Nota: Apenas o comando que estivermos a pressionar será programado. / Remarque : Seule la commande sur laquelle nous appuyons sera programmée. / Note: Only the command we are pressing will be programmed.



1 Presionar el botón Subida 5 segundos y mantener pulsado.

Pressione o botão Aumentar 5 segundos e mantenha pressionado. / Appuyer sur le bouton Haut et maintenir enfoncé pendant 5 secondes. / Press and hold the Up button for 5 seconds.

2 Dar corriente al motor.

Ligue o motor. / Alimenter le moteur. / Provide current to the motor.

3 Movimiento de confirmación.

Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

4 Soltar y volver a presionar botón subida.

Solte e pressione o botão para cima novamente. / Relâcher et appuyer à nouveau sur le bouton haut. / Release and press the Up button again.

5 Movimiento de confirmación.

Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

2

Cambiar sentido de giro

Mudar o sentido de rotação / Changement de sens de rotation / Change rotation direction



1 Presionar botón Stop 5 segundos de un mando programado.

Pressione o botão "Stop" por 5 segundos de um comando programado. / Appuyer sur le bouton "Stop" pendant 5 secondes d'une commande programmée. / Press the "Stop" button of a programmed command for 5 seconds.

2 Movimiento de confirmación.

Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

3 Presionar botón Bajada.

Pressione o botão Para baixo. / Appuyer sur le bouton Descente. / Press the Down button.

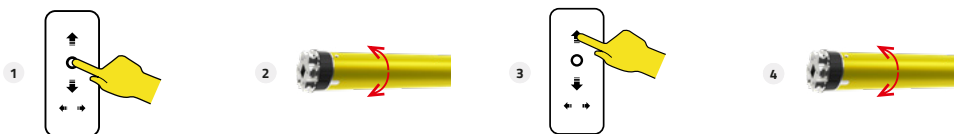
4 Movimiento de confirmación.

Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

3

Añadir mando emisor

Adicionar o comando do transmissor / Ajouter le contrôle de l'émetteur / Add transmitter command

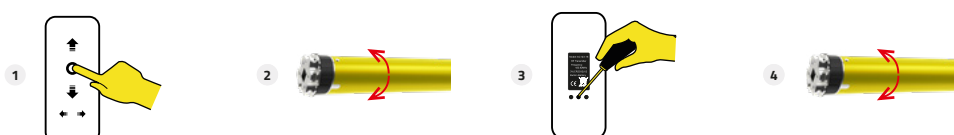


- 1 **Presionar botón Stop 5 segundos de un mando programado.**
Pressione o botão Parar 5 segundos de um controlo remoto programado. / Appuyer sur le bouton Stop 5 secondes d'une unité de commande programmée. / Press the Stop button of a programmed command for 5 seconds.
- 2 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 3 **Presionar botón Subida del mando nuevo.**
Pressione o botão Aumentar no novo controlo remoto. / Appuyer sur le bouton Montée de la nouvelle commande. / Press the Up button of the new command.
- 4 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

4

Borrar mando emisor

Excluir comando do transmissor / Supprimer la commande de l'émetteur / Delete transmitter command



- 1 **Presionar botón Stop 5 segundos del mando a borrar.**
Pressione o botão Stop 5 segundos no controlo remoto para excluir. / Appuyer sur la touche Stop 7 secondes de l'unité de commande pour supprimer. / Press the Stop button of the command to be deleted for 7 seconds.
- 2 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 3 **Presionar botón Programación del mando a borrar 1 segundo.**
Pressione o botão de programação no controlo remoto para excluir 1 segundo. / Appuyer sur le bouton programmation de l'unité de commande à effacer pendant 1 seconde. / Press the Programming button of the command to be deleted for 1 second.
- 4 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

5

Borrado general

Exclusão geral / Suppression générale / General deletion



- 1 **Presionar botón Stop 5 segundos de un mando programado.**
Pressione o botão Parar 5 segundos de um controlo remoto programado. / Appuyer sur le bouton Stop 5 secondes d'une unité de commande programmée. / Press the Stop button of a programmed command for 5 seconds.
- 2 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 3 **Presionar botón Programación del mando 7 segundos.**
Pressione o botão de programação no controlo remoto 7. / Appuyer sur le bouton Programmation de l'unité de contrôle 7s. / Press the Programming button of the command for 7 seconds.
- 4 **Movimiento de confirmación en el primer segundo.**
Movimento de confirmação no primeiro segundo. / Mouvement de confirmation à la première seconde. / Confirmation movement in the first second.
- 5 **Doble movimiento de confirmación en el segundo 7.**
Duplo movimento de confirmação no sétimo segundo. / Double mouvement de confirmation à la septième seconde. / Double confirmation movement at the seventh second.

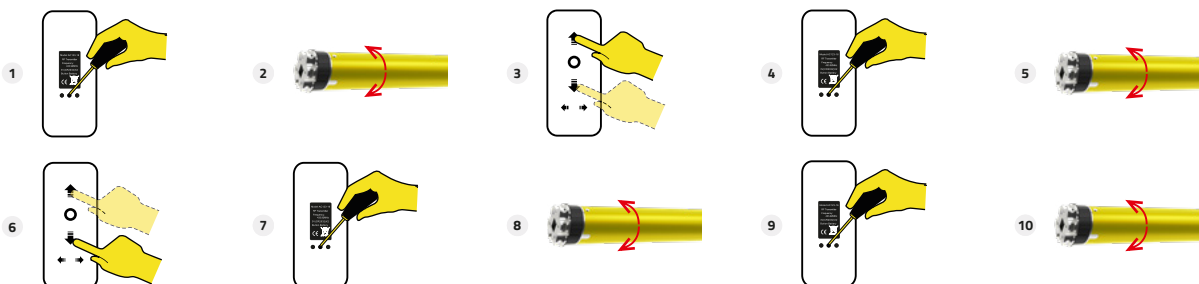
6

Programación finales de carrera

Cronograma final do programa / Programmation fin de course / End limit programming

Ajuste Manual

Configuração manual / Réglage manuel / Manual Adjustment

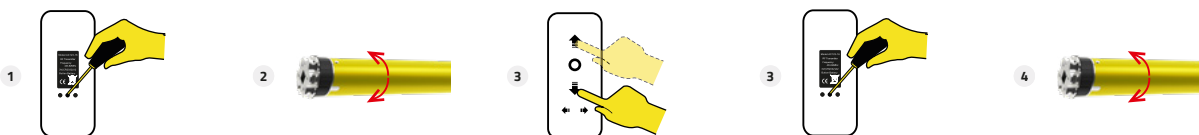


- 1 **Presionar botón Programación 1 segundo.**
Pressione o botão de programação 1 segundo. / Appuyer sur le bouton Programmation 1 seconde. / Press the Programming button for 1 second.
- 2 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 3 **Si deseamos realizar el final de carrera superior, presionar SUBIDA hasta el punto deseado.**
Si deseamos realizar el final de carrera inferior presionar BAJADA hasta el punto deseado.
Se quisermos realizar o fim de curso superior, pressione ASCENDER até o ponto desejado.
Se desejamos realizar o fim de curso inferior, pressione DESCIDA até o ponto desejado.
Si vous souhaitez effectuer la commutation de la limite supérieure, appuyez sur AUGMENTER jusqu'au point souhaité.
Si l'on souhaite effectuer la commutation de la limite inférieure, appuyez sur DESCENTE jusqu'au point souhaité.
If we want to execute the upper limit switch, press UP up to the desired point.
If we want to execute the lower limit switch, press DOWN up to the desired point.
- 4 **Presionar botón Programación 1 segundo.**
Pressione o botão de programação 1 segundo. / Appuyer sur le bouton Programmation 1 seconde. / Press the Programming button for 1 second.h
- 5 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 6 **Llevar el motor hasta el 2º final de carrera.**
Leve o motor até o 2º fim de curso.
Déplacer le moteur vers le 2e interrupteur de fin de course.
Take the motor up to the 2nd limit switch.
- 7 **Presionar botón Programación 1 segundo.**
Pressione o botão de programação 1 segundo. / Appuyer sur le bouton Programmation 1 seconde. / Press the Programming button for 1 second.
- 8 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation / Confirmation movement.
- 9 **Presionar botón Programación 1 segundo.**
Pressione o botão de programação 1 segundo. / Appuyer sur le bouton Programmation 1 seconde. / Press the Programming button for 1 second.
- 10 **Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation / Confirmation movement.

7

Programación posición intermedia

Programação de posição intermediária. / Programmation des positions intermédiaires / Intermediate position programming

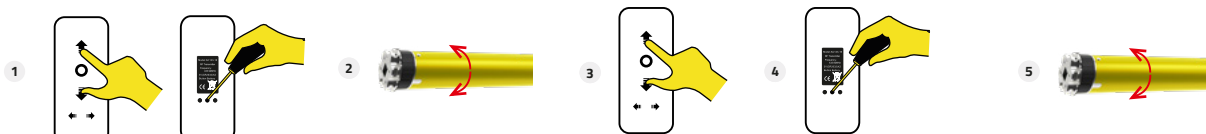


- 1 **Presionar el botón de programación 1 segundo. de un mando programado.**
Pressione o botão de programação por 1 segundo de um controle programado. / Appuyez sur le bouton de programmation pendant 1 seconde d'une télécommande programmée. / Press the programming button for 1 second on a programmed remote control.
- 2 **Movimiento de confirmación.**
O motor fará um movimento de confirmação. / Le moteur effectuera un mouvement de confirmation. / The motor will make a confirmation movement.
- 3 **Ajustar la posición donde queremos fijar la posición intermedia.**
Ajustar a posição onde queremos fixar a posição intermediária. / Ajuster la position où nous voulons fixer la position intermédiaire. / Adjust the position where we want to fix the intermediate position.
- 4 **Presionar botón Programación 1 segundo.**
Pressione o botão de programação 1 segundo. / Appuyer sur le bouton Programmation 1 seconde. / Press the Programming button for 1 second.
- 5 **Movimiento de confirmación.**
O motor fará um movimento de confirmação. / Le moteur effectuera un mouvement de confirmation. / The motor will make a confirmation movement.

8

Modificación de parada intermedia y finales de carrera

Modificação de interruptores intermediários de paragem e limite / Modification de l'arrêt intermédiaire et des interrupteurs de fin de course / Modification of intermediate stop and limit switches

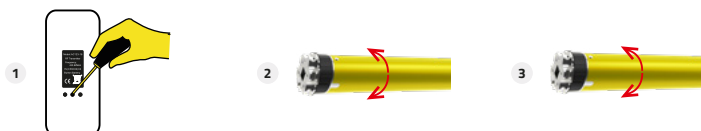


- 1 **Mover el motor hasta el final de carrera o parada intermedia creada anteriormente y pulsar el botón de programación durante 1 segundo.**
 Mova o motor até o final de curso ou parada intermediária criada anteriormente e pressione o botão de programação por 1 segundo. / Déplacez le moteur jusqu'à la fin de course ou l'arrêt intermédiaire créé précédemment et appuyez sur le bouton de programmation pendant 1 seconde. / Move the motor to the previously created limit switch or intermediate stop and press the programming button for 1 second.
- 2 **Movimiento de confirmación.**
 Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 3 **Corregir la posición.**
 Corrija a posição. / Corriger la position. / Correct the position.
- 4 **Presionar botón Programación 1 segundo.**
 Pressione o botão de programação 1 segundo. / Appuyer sur le bouton Programmation 1 seconde. / Press the Programming button for 1 second.
- 5 **Movimiento de confirmación.**
 Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

9

Borrado de posición intermedia

Limpar a posição intermediária / Suppression de la position intermédiaire / Deletion of intermediate position



- 1 **Llevar el motor a la posición que se quiere borrar y presionar el botón Programación 7s.**
 Coloque o motor na posição a ser apagada e pressione o botão de programação 7s. / Déplacer le moteur sur la position à supprimer et appuyer sur le bouton programmation 7s. / Take the motor to the position you want to delete and press the Programming button for 7 seconds.
- 2 **Movimiento de confirmación en el primer segundo.**
 Movimento de confirmação no primeiro segundo. / Mouvement de confirmation à la première seconde. / Confirmation movement in the first second.
- 3 **Doble movimiento de confirmación en el segundo 7.**
 Duplo movimento de confirmação no sétimo segundo. / Double mouvement de confirmation à la septième seconde. / Double confirmation movement at the seventh second.

10

Cambio modo continuo - pulsos

Mudança de modo de pulso contínuo / Commutation en mode impulsionnel continu / Change continuous-pulses mode

Nota: El motor se mueve en modo continuo por defecto.

Nota: O motor funciona em modo contínuo por padrão. / Remarque : le moteur se déplace en mode continu par défaut. / Note: The motor moves in continuous mode by default.

Nota: Si no están programados los finales de carrera, se moverá en modo pulsos.

Nota: Se os fins de curso não estiverem programados, ele mover-se-á em modo de pulso. / Remarque: si les interrupteurs de fin de course ne sont pas programmés, il se déplacera en mode impulsion. / Note: If the limit switches are not programmed, it will move in pulse mode.



- 1 **Presionar botón Stop 5 segundos de un mando programado.**
 Pressione o botão "Stop" por 5 segundos de um comando programado. / Appuyer sur le bouton "Stop" pendant 5 secondes d'une commande programmée. / Press the "Stop" button of a programmed command for 5 seconds.
- 2 **Movimiento de confirmación.**
 Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 3 **Presionar botón Stop 1 segundo.**
 Pressione o botão Parar 1 segundo. / Appuyer sur le bouton Stop 1 seconde / Press the Stop button for 1 second.
- 4 **Movimiento de confirmación.**
 Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.

11 Ajuste del recorrido del modo pulsos

Ajustar sensibilidade dity



Nota: Repetiremos el proceso de aumentar o reducir el recorrido del motor tantas veces como sea necesario.
Nota: Repetiremos o processo de aumentar ou reduzir o percurso do motor quantas vezes for necessário. / Note : Nous répéterons le processus d'augmentation ou de réduction de la course du moteur autant de fois que nécessaire. / Note: We will repeat the process of increasing or decreasing the motor's travel as many times as necessary.

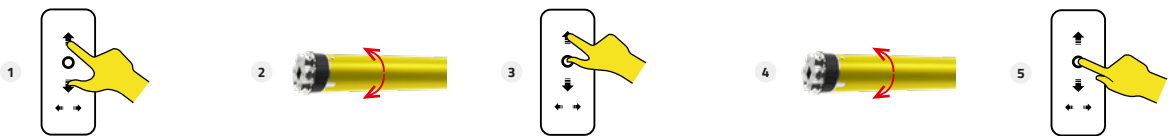
Método 1

Aumentar el recorrido.

Aumentar o percurso. / Augmenter la course. / Increase the travel.

Programación

Programação / Programming / Programming



- 1 Presionar botones Subida y Bajada al mismo tiempo 5 segundos.**
Pressione os botões Aumentar e Diminuir ao mesmo tempo 5 segundos. / Appuyer sur les boutons Haut et Bas en même temps 5 segundos. / Press the Up and Down buttons at the same time for 5 seconds.
- 2 Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 3 Presionar botones Subida y Stop al mismo tiempo.**
Pressione os botões Para cima e Parar ao mesmo tempo. / Appuyer simultanément sur les boutons Montée et Stop. / Press the Up and Stop buttons at the same time.
- 4 Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement.
- 5 Presionar botón de Stop 3 segundos para salir.**
Pressione o botão Parar 3 segundos para sai. / Appuyer sur le bouton Stop 3 segundos pour sortir. / Press the Stop button for 3 seconds to exit.

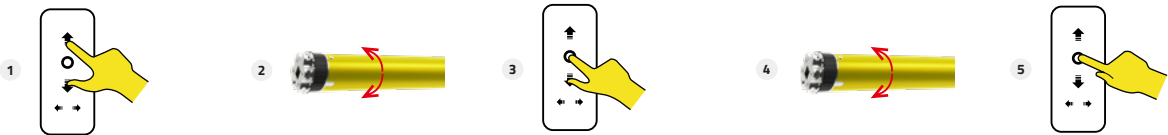
Método 2

Reducir el recorrido.

Reduzir o percurso. / Réduire la course. / Decrease the travel.

Salida de programación

Saída de programação / Sortie de programmation / Programming output



- 1 Presionar botones Bajada y subida al mismo tiempo.**
Pressionar os botões Descida e Subida ao mesmo tempo. / Appuyer simultanément sur les boutons Descendre et Monter. / Press the Down and Up buttons simultaneously.
- 2 Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement
- 3 Presionar botones de Stop y bajada al mismo tiempo.**
Pressionar os botões Stop e Descida ao mesmo tempo. / Appuyer simultanément sur les boutons Stop et Descendre. / Press the Stop and Down buttons simultaneously.
- 4 Movimiento de confirmación.**
Movimento de confirmação. / Mouvement de confirmation. / Confirmation movement
- 5 Presionar botón de Stop 3 segundos para salir.**
Pressione o botão Parar 3 segundos para sai. / Appuyer sur le bouton Stop 3 segundos pour sortir. / Press the Stop button for 3 seconds to exit.



Nota: En el caso de que motor no realice ningún movimiento significa que hemos ampliado o reducido al máximo el recorrido del motor.
Nota: No caso de o motor não realizar nenhum movimento, significa que ampliamos ou reduzimos ao máximo o percurso do motor. / Note : Si le moteur ne réalise aucun mouvement, cela signifie que nous avons étendu ou réduit au maximum la course du moteur. / Note: In the event that the motor does not perform any movement, it means we have extended or reduced the motor's travel to the maximum.

3. Detalles de funcionamiento

Detalhes de funcionamento / Détails opérationnels / Operation details

- Se pueden establecer un máximo de 3 paradas diferentes. Dos finales de carrera y 1 parada intermedia.**
É possível definir um máximo de 3 paradas diferentes: dois fins de curso e uma parada intermediária. / Il est possible de définir un maximum de 3 arrêts différents : deux fins de course et un arrêt intermédiaire. / A maximum of 3 different stops can be set: two limit switches and one intermediate stop..
- Cada posición intermedia se puede ajustar y eliminar individualmente.**
Cada posição intermediária pode ser ajustada e excluída individualmente. / Chaque position intermédiaire peut être définie et supprimée individuellement. / Each intermediate position can be adjusted and deleted individually.
- Los finales de carrera se pueden modificar, aunque no individualmente. Para hacerlo debemos eliminar toda la memoria del motor.**
Os interruptores de limite podem ser modificados, embora individualmente. Para isso, é necessário apagar toda a memória do motor. / Les interrupteurs de fin de course peuvent être modifiés, mais individuellement. Pour ce faire, il faut effacer toute la mémoire du moteur. / The limit switches can be modified, but not individually. To do this, the entire motor memory must be deleted.
- En el modo pulsos, presiona el botón subida – bajada, el motor realizará pequeños movimientos. Al presionar el botón arriba – abajo durante más de 3 segundos, el motor funcionará continuamente.**
Os interruptores de fim de curso podem ser modificados, mas não individualmente. Para tal, é necessário apagar toda a memória do motor. / Les interrupteurs de fin de course peuvent être modifiés, mais pas individuellement. Pour ce faire, il faut effacer toute la mémoire du moteur. / In pulse mode, press the up – down button, the motor will make small movements. By pressing the up – down button for more than 3 seconds, the motor will run.
- Para evitar los puntos intermedios, manten pulsado durante 1 segundo subida-bajada.**
Para evitar pontos intermediários, mantenha pressionado por 1 segundo o botão de subida e descida. / Pour éviter les points intermédiaires, maintenez le bouton de montée-descente enfoncé pendant 1 seconde. / To avoid intermediate positions, press and hold the up-down button for 1 second.
- Cuando el motor funciona continuamente durante unos 4 minutos y la temperatura de la superficie exterior supera aproximadamente los 60° C, el motor deja de funcionar aproximadamente 13 minutos.**
Quando o motor funciona continuamente por cerca de 4 minutos e a temperatura da superfície externa ultrapassa aproximadamente 60 °C, o motor para de funcionar por aproximadamente 13 minutos. / Quand le moteur fonctionne en continu pendant environ 4 minutes et que la température de la surface extérieure dépasse d'environ 60 °C, le moteur cesse de fonctionner pendant environ 13 minutes. / When the motor runs continuously for about 4 minutes and the temperature of the outer surface exceeds approximately 60 °C, the motor stops working for approximately 13 minutes.

4. Incidencias

Incidências / Incidents / Incidents

Nº	Problema <i>Problema / Problème / Problema</i>	Posible causa <i>Possível causa / Cause possible / Possível causa</i>	Solución <i>Solution / Solution / Solução</i>
1	El motor no se mueve o lo hace muy despacio. <i>O motor não se move ou se move muito lentamente.</i> <i>Le moteur ne bouge pas ou bouge trop lentement.</i> <i>The motor does not move or moves very slowly.</i>	El voltaje no es correcto. La instalación es incorrecta. <i>A tensão não está correta.</i> <i>A instalação está incorreta.</i> <i>La tension est incorrecte.</i> <i>Installation incorrecte.</i> <i>The voltage is incorrect.</i> <i>The installation is incorrect.</i>	Conectar al voltaje correcto Verificar la instalación o emplear un motor más potente. <i>Conecte à voltagem correta ou. Verifique a instalação ou uso de um motor mais potente.</i> <i>Connecter à la bonne tension ou. l'installation u utiliser un moteur plus puissant.</i> <i>Connect at the correct voltage. Check the installation or use a more powerful motor.</i>
2	El motor se detiene durante las maniobras. <i>O motor para durante as manobras.</i> <i>Le moteur s'arrête pendant les manœuvres.</i> <i>The motor stops during manoeuvres.</i>	Ha actuado la protección térmica. No hay corriente eléctrica. <i>A proteção térmica disparou.</i> <i>Não há corrente elétrica.</i> <i>La protection thermique s'est déclenchée.</i> <i>Il n'y a pas de courant électrique.</i> <i>It has activated the thermal protection.</i> <i>There is no electric current.</i>	La protección térmica se rearmará automáticamente entre 3 y 13 minutos Comprobar la corriente eléctrica. <i>A proteção térmica reinicia automaticamente entre 3 e 13 minutos.</i> <i>Verifique a corrente elétrica.</i> <i>La protection thermique se réinitialise automatiquement entre 3 et 13 minutes.</i> <i>Vérifier l'alimentation électrique.</i> <i>The thermal protection automatically reactivates after 3 to 13 minutes.</i> <i>Verify the electric current.</i>
3	El motor no completa el recorrido. <i>O motor não completa o curso.</i> <i>Le moteur ne termine pas sa course.</i> <i>The motor does not complete the run.</i>	Está actuando la detección de obstáculos <i>A detecção de obstáculos está funcionando.</i> <i>La détection d'obstacles s'est déclenchée.</i> <i>It is activating the obstacle detection.</i>	Comprobar el recorrido de la persiana y ajustar la sensibilidad si es necesario <i>Verifique o curso da persiana e ajuste a sensibilidade, se necessário.</i> <i>Vérifier la course du volet et ajuster la sensibilité si nécessaire.</i> <i>Verify the blind run and adjust the sensitivity if necessary.</i>